



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2012), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)
Laurent KERLÉGUER
directeur général du Shom
L'ingénieur en chef de l'armement (hydrographe) Jean-Claude LE GAC
directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.1 Avis spéciaux

Avis spécial numéro 01

010-ZOC Album des pavillons nationaux et marques distinctives. Édition 2021.

Poursuivant un travail commencé par le département de la Marine sous la Restauration avec l'édition de *Pavillons des puissances maritimes en 1819*, repris en 1923 par le service hydrographique du ministère de la Marine, le Shom publie en 2021 une nouvelle édition numérique de l'*Album des pavillons nationaux et marques distinctives*, entièrement remise à jour.

Cet ouvrage présente l'ensemble des pavillons et drapeaux officiels de tous les pays et des organisations internationales.

L'*Album des pavillons nationaux et marques distinctives* est en 2021 la dernière publication officielle sur ce thème encore éditée dans le monde.

Cet ouvrage est utilisé sur tous les bâtiments de la Marine nationale et par de nombreux services de l'Etat. Il est rédigé en version bilingue français-anglais.

L'ouvrage est interactif et la navigation dans ses 339 pages illustrées est rapide.

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

21 21-T-01. OCÉAN INDIEN. — Bouée océanographique. (Taunton, 21-2131 (T))

Référence : Avis 20 10-T-01. Remplacé.

1. La « NOAA » (National Oceanic and Atmospheric Administration) entretient dans les régions équatoriales de l'Océan Indien une batterie de bouées du système « RAMA » (Research Moored Array).

2. Ces bouées toriques RAMA, blanc et orange, de 2 m de diamètre et dotées d'un réflecteur radar sont mouillées aux positions suivantes (WGS84) :

15 02,1 N — 89 02,7 E
12 00,4 N — 88 30,4 E
0 00,6 S — 89 51,0 E
1 32,6 S — 80 33,7 E
7 56,0 N — 67 05,8 E
4 13,8 N — 66 41,1 E
11 50,5 S — 80 19,0 E
0 25,7 N — 67 00,8 E
1 46,2 N — 66 42,1 E
1 35,9 S — 66 49,0 E
4 01,0 S — 67 15,0 E
8 07,5 S — 66 54,7 E
12 16,0 S — 67 14,4 E
4 06,3 S — 57 10,6 E
7 56,0 S — 54 50,3 E

3. Il est demandé aux navires de passer à plus de 5 M de ces bouées.

Voir cartes 6673, 6674, 6734, 6809, 6884

21 21-T-02. OCÉAN PACIFIQUE NORD. — Bouée météorologique. (Taunton, 21-2131 (T))

Référence : Avis 20 10-T-03. Remplacé.

1 - La NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) entretient dans l'Océan Pacifique Nord deux bouées de mesures météorologiques.

2 - Ces deux bouées, jaunes, de 2 m de diamètre et avec réflecteur radar, sont mouillées aux positions suivantes :

50 02,5 N — 144 51,9 W
32 23,0 N — 144 32,4 E

3 - Il est demandé aux navires de passer à plus de 5 M de ces bouées.
(WGS 84)

Voir cartes 6835, 6977, 7021

21 21-T-03. OCÉAN ATLANTIQUE. — Bouée océanographique. (Taunton, 21-2131 (T))

Référence : Avis 20 10-T-04. Remplacé.

1. La « NOAA » (National Oceanic and Atmospheric Administration) entretient dans les régions équatoriales de l'Océan Atlantique une batterie de bouées du système « PIRATA » (Prediction and Research Moored Array in the Atlantic).

2. Ces bouées toriques PIRATA, blanc et orange, de 2 m de diamètre et dotées d'un réflecteur radar sont mouillées aux positions suivantes (WGS84) :

0 01,3 N — 0 00,4 E
0 01,6 N — 9 52,3 W
6 01,7 S — 10 00,1 W
11 59,9 N — 37 59,9 W
9 54,5 S — 9 58,9 W
19 56,2 S — 9 58,3 W
20 26,9 N — 23 07,7 W
11 28,9 N — 23 00,0 W
3 58,7 N — 22 59,2 W
0 00,7 N — 23 00,2 W
7 59,9 S — 30 34,6 W
13 31,3 S — 32 36,2 W
18 50,8 S — 34 37,9 W
20 01,7 N — 37 51,4 W
15 00,6 N — 37 59,8 W
7 56,7 N — 38 01,0 W
4 00,7 N — 37 57,2 W

3 . Il est demandé aux navires de passer à plus de 5 M de ces bouées.

Voir cartes 6561, 6624, 6758, 6807, 6808, 6813, 6814, 6835, 7043, 7044

21 21-T-04. BELGIQUE. Abords WSW d'Oostende. Kleine Rede. — Balisage. (Taunton, 21-2167(T))

Référence: Avis 20 51-T-02. Remplacé.

Une bouée lumineuse de marque cardinale Nord, Q. JDN, a été temporairement mouillée à la position 51 13,48 N — 002 51,62 E. (WGS84)

Voir carte 7214

21 21-T-11. IRLANDE (Côte Sud). — Bouée. (Taunton, 21-2085(T))

Une bouée de marque spéciale lumineuse, Fl.Y.5s est temporairement mouillée à la position 51 25,00 N - 9 09,00 W (ETRS 89).

Voir carte 7336

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

11 49-T-09	7456	POLYNÉSIE FRANÇAISE
20 10-T-01	6673, 6674, 6734, 6809, 6884	OCÉAN INDIEN
20 10-T-03	6835, 6977, 7021, 7023	OCÉAN PACIFIQUE NORD ET GOLFE D'ALASKA
20 10-T-04	6624, 6758, 6807, 6808, 6813, 6814, 7044	OCÉAN ATLANTIQUE
20 51-T-02	7214	BELGIQUE

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES MODIFIÉS

21 12-P-01. NORTH SEA

Carte GB2182A à supprimer.

19 35-P-02. MER D'IRLANDE

Carte GB2182A à supprimer.

18 22-P-01. MER DU NORD

Carte GB1427 à supprimer.

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
3024	12	21 145	4314	8 G	21 142	7026	25 G	21 75	7427	10 G	21 60
						(INT 3152)			(INT 1846)		
3405	194	21 145	4314	9	21 145	7030	8 G	21 60	7430	13 G	21 65
						(INT 1847)			(INT 1848)		
4102	47	21 140	4315	13 G	21 142	7070	19 G	21 60	7696	26 G	21 122
						(INT 1804)					
4191	82	21 142	6684	10	21 90	7133	28	21 38	7753	19	21 72
			(INT 3192)						(INT 1811)		
4208	39	21 140	6929	17	21 95	7425	9 G	21 60	7754	40	21 72
						(INT 1849)			(INT 1812)		
4226	142	21 140	7004	21 G	21 86	7426	3 G	21 60			
						(INT 1845)					

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 1804	19 G	21 60	INT 1845	3 G	21 60	INT 1848	13 G	21 65	INT 3192	10	21 90
INT 1811	19	21 72	INT 1846	10 G	21 60	INT 1849	9 G	21 60			
INT 1812	40	21 72	INT 1847	8 G	21 60	INT 3152	25 G	21 75			

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage			N°page ou § instructions			Ouvrage			N°page ou § instructions			Ouvrage			N°page ou § instructions			Ouvrage			N°page ou § instructions		
C22	18	§_4.5.1.2 §_6.6.4.5			§_5.1.10 §_5.3.2 §_5.6.1			D23	20	§_2.1.5.9 §_2.2.1 §_2.2.3.3 §_2.2.8.1 §_2.3.1 §_2.3.2						§_8.2.1.3 §_8.2.2.1 §_9.4.0.4 §_13.2.0.2 §_13.2.2.1 §_13.2.2.4							
C24	19	§_5.3.2			§_5.7.1.3 §_5.7.8.1 §_5.7.8.3																		
C4	21	§_1.3.1.2 §_7.5.4.8 §_9.5.2 §_9.5.4.7 §_9.6.5.6	D22	15	§_2 §_2.1.7 §_2.1.7.4 §_2.1.8 §_2.2.1.2 §_2.2.2.3 §_2.2.2.4 §_2.2.2.5 §_2.2.2.6 §_2.2.3.1 §_2.2.4.3 §_2.2.4.5 §_2.3.1.2 §_3 §_4					§_2.3.2.1 §_2.3.2.3 §_4.1.4.11 §_4.3.2 §_4.3.2.4 §_4.3.6.2 §_4.3.6.3			D6	16	§_5.2.5.3 §_9.6.1 §_9.6.5.1 §_9.6.6.1 §_9.6.8								
C5	21	§_2.3.1 §_2.3.2 §_2.4.0.0 §_2.4.1 §_2.4.6.1 §_5.5.4.8											K11	19	§_3.3.7.1 §_3.3.7.2 §_4.3.3.5								
D1	16	§_6.1.3.6						D31	20	§_7.3.8													
D21	17	§_5.1.7 §_5.1.7.4						D4	21	§_7.5.7.4			L9	12	§_5.6.5.1 §_5.7.2								
								D5	10	§_3.4.3.0 §_6.7.1.1 §_8.1.5.2													

2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux
LA	35060	35090	37024	74950
	35070	37010		76750
	35080	37014	LB	74510
				77380
				81820
				81840

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

N°91 : Radionavigation maritime. Variante numérique.

N°921 : Stations Radio Maritimes, volume 1 : Europe - Groenland - Afrique - Asie.

N°924 : Radiocommunications maritimes, volume 4 : Système Mondial de Détresse et de Sécurité en Mer (SMDSM).

N°961 : Renseignements sur la Sécurité Maritime. Volume 1 - Europe - Groenland - Afrique - Asie (Ouest).

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes

★ 21 21 38. FRANCE. (Côte Nord). Carteret. — Balisage. Feu. (P&B Cherbourg).

– Carte

[7133](#) (28)

Cartouche D

Porter



Fl(2)G.6s

49 22,498 N

001 47,281 W



Fl(2)R.6s

49 22,502 N

001 47,300 W



Fl(3)R.12s

(a) 49 22,582 N

001 47,235 W

Travaux en cours

49 22,598 N

001 47,080 W

Remplacer

légende de feu par Fl(3)G.12s

49 22,556 N

001 47,203 W

Rayer

voisin de (a)



Fl(2)R.6s

49 22,636 N

001 46,810 W



Fl(3)R.12s

49 22,606 N

001 46,797 W



Fl(3)G.12s

★ 21 21 60. FRANCE. (Côte Ouest). Estuaire de la Gironde, la Gironde et la Dordogne maritime. Banc de Saint-Georges. La Garonne, Île Nouvelle, îlot de Trompeloup. Chenal de Bordeaux. — Épave. Feu. Mouillage. Pilotage. Topographie. (CECLANT, Préfecture de la région Nouvelle-Aquitaine, Grand port maritime de Bordeaux et P&B Le Verdon).

– Cartes

[7030](#) (8)

Porter

[annexe graphique F.268](#)

45 00,000 N

000 34,000 W

INT 1847

Cartouche A

Porter



44 53,940 N

000 32,360 W

7070 (19)
INT 1804

Porter

[annexe graphique F.269](#)

44 30,00 N 002 15,00 W

limite :

(A) entre (a) 45 28,15 N 001 09,38 W
(côte)
(b) 45 28,15 N 001 30,00 W
(c) 45 41,78 N 001 30,00 W
(d) 45 41,78 N 001 14,22 W
(côte)

légende : *Pilotage obligatoire (voir nota) Compulsory pilotage (see note)*

le long de (A) entre (b) et (c)

limite :

entre (e) 45 41,78 N 001 14,58 W
(limite)
point (d)
(côte)

limite :

entre point (a)
(limite)
point (b)
(limite)
(f) 45 28,68 N 001 30,00 W
(limite)

Rayer

limite :

entre 45 28,69 N 001 09,27 W
(côte)
point (f)
(limite)

7425 (9)
INT 1849

Porter

[annexe graphique F.270](#)

45 41,94 N 001 08,00 W
(cadre)

limite :

45 36,00 N 001 02,00 W
(A) entre (a) 45 41,78 N 001 21,23 W
(cadre)
(b) 45 41,78 N 001 14,12 W
(côte)

légende : *Pilotage obligatoire (voir nota) Compulsory pilotage (see note)*

le long de (A) entre (a) et (b)

limite :

entre (c) 45 41,78 N 001 14,58 W
(limite)
point (b)
(côte)

limite :

entre 45 40,53 N 001 11,12 W
(côte)
(d) 45 39,84 N 001 09,54 W
(limite)

Rayer

limite :

entre point (c)
(limite)
45 40,14 N 001 14,58 W
point (d)
(limite)

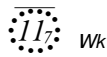
Porter

[annexe graphique F.272](#)

limite : 

limite : 

légende : *Pilotage obligatoire (voir nota) Compulsory pilotage (see note)*



limite : 

limite : 

limite : 

légende : *LIMITE DU GRAND PORT MARITIME DE BORDEAUX LIMIT OF GRAND PORT MARITIME DE BORDEAUX*

Rayer

limite : 

limite : 

légende : *LIMITE DU GRAND PORT MARITIME DE BORDEAUX LIMIT OF GRAND PORT MARITIME DE BORDEAUX*

45 25,00 N 001 00,00 W

(A) entre (a) 45 28,15 N 001 09,40 W
(côte)
(b) 45 28,15 N 001 28,90 W
(cadre)
(B) entre (c) 45 41,78 N 001 28,90 W
(cadre)
(d) 45 41,78 N 001 14,12 W
(côte)

le long de (A) entre (a) et (b) et le long de (B) entre (c) et (d)

45 36,92 N 001 02,67 W

entre (e) 45 41,78 N 001 14,58 W
(limite)
point (d)
(côte)
entre 45 40,53 N 001 11,12 W
(côte)
(f) 45 39,84 N 001 09,54 W
(limite)
(C) entre 45 28,15 N 001 28,90 W
(cadre)
45 28,15 N 001 09,40 W
(côte)

le long de (C)

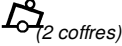
entre point (e)
(limite)
45 40,14 N 001 14,58 W
(limite)
point (f)
(limite)
(D) entre 45 28,69 N 001 28,90 W
(cadre)
45 28,69 N 001 09,27 W
(côte)

le long de (D)

Cartouche 1

Porter	annexe graphique F.273	45 20,00 N	000 50,00 W
Rayer		(a) 45 13,18 N	000 44,73 W
			
Ponton		entre point (a)	
		45 13,26 N	000 44,73 W

Cartouche 2

Porter		44 53,94 N	000 32,36 W
		45 08,13 N	000 40,62 W
		45 07,95 N	000 40,60 W
		45 07,73 N	000 40,57 W
Rayer		45 07,71 N	000 40,61 W

Cartouche A







Porter	annexe graphique F.274	45 14,000 N	000 45,580 W
--------	--	-------------	--------------

Cartouche B

Porter		45 08,129 N	000 40,624 W
		45 07,955 N	000 40,603 W
		45 07,873 N	000 40,591 W
		45 07,792 N	000 40,576 W
Déplacer		de 45 07,715 N	000 40,600 W
		en 45 07,730 N	000 40,567 W


★ 21 21 65. FRANCE. (Côte SW). Bayonne. Cours de l'Adour. — Épave. Bathymétrie. (Shom).

– Carte

7430 (13) INT 1848	Porter	annexe graphique F.284	43 30,000 N	001 30,000 W
		annexe graphique F.285	43 31,000 N	001 30,000 W
		annexe graphique F.286	43 31,000 N	001 30,000 W
		 Wk (hors position)	43 31,909 N	001 32,246 W
		 Wk	43 31,868 N	001 32,025 W
		 Wk	43 31,726 N	001 31,231 W
		 Wk (hors position)	43 31,719 N	001 30,775 W
		 Wk	43 31,790 N	001 31,455 W
		 Wk	43 31,670 N	001 30,855 W
	Rayer	 Wk	43 31,794 N	001 31,439 W
		 Wk	43 31,664 N	001 30,970 W
	Cartouche A			
	Porter	annexe graphique F.287	43 30,000 N	001 29,000 W

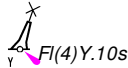
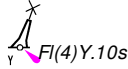
21 21 72. PORTUGAL. (Côte Sud). Baía de Lagos. — Ferme marine. (Lisboa, 21-130).

– Cartes

7753 (19) INT 1811	Porter	 (balisée)	37 04,7 N	008 36,0 W
7754 (40) INT 1812	Porter	 (balisée)	37 04,5 N	008 37,0 W

21 21 75. ESPAGNE. (Côte Sud). Bahía de Algeciras. — Balisage. Bathymétrie. Ferme marine. Feu. Topographie. (Cádiz, 21-09-52 et 21-16-113).

– Carte

7026 (25) INT 3152	Porter	annexe graphique F.275	36 12,00 N	005 24,00 W
		limite : — — — — —	entre (a) 36 05,57 N	005 25,74 W
			(limite)	
			(b) 36 05,50 N	005 25,44 W
			(c) 36 05,26 N	005 25,43 W
			(d) 36 05,38 N	005 26,00 W
			(limite)	
	Déplacer		de (e) 36 05,62 N	005 25,36 W
			en point (b)	
			de (f) 36 05,36 N	005 25,35 W
			en point (c)	
	Rayer		entre point (a)	
			point (e)	
			point (f)	
		ancienne limite : — — — — —	36 05,36 N	005 25,71 W
			point (d)	

★ 21 21 86. FRANCE. (Côte Sud). Golfe d'Aigues-Mortes. — Bathymétrie. (Shom).

– Carte

7004 (21)	Porter	annexe graphique F.303	43 32,00 N	004 05,00 E
		annexe graphique F.304	43 31,00 N	004 07,00 E




★ 21 21 90. FRANCE. (Côte Sud). Fos-sur-Mer. — Port. (Grand Port Maritime de Marseille).

– Carte

6684 (10) INT 3192	Porter	 Tour radar	43 23,59 N	004 51,09 E
-----------------------	--------	--	------------	-------------

★ 21 21 95. FRANCE. (Côte Sud). Abords NNE de Porto-Vecchio, Plage de l'Ovu Santu. Abords Sud de Porto-Vecchio, Golfe de Santa Giulia. — Épave. Obstruction. (Shom).

– Carte

6929 (17)	Porter	 <i>Obstn</i>	41 31,32 N	009 17,12 E
		 <i>Wk (hors position)</i>	41 42,27 N	009 24,40 E
	Rayer	 <i>Wk PD</i>	41 42,04 N	009 24,41 E






21 21 122. CROATIE. (Côte NW). Abords Ouest de Split. — Ferme marine. Nota. (Split, 21-02-04).

– Carte

7696 (26)	Porter	annexe graphique F.290	Hors cadre
-----------	--------	--	------------

21 21 140. TUNISIE. (Côte Est). Parages NW de Sousse. — Balisage. Feu. (Bizerte, 21-87 et livre des feux des côtes tunisiennes).

– Cartes

4102 (47)	Porter		35 51,79 N	010 37,04 E
4208 (39)	Porter		36 02 13 N	010 29 54 E
			35 51 47 N	010 37 02 E
			35 56 28 N	010 33 36 E
4226 (142)	Porter		35 51 47 N	010 37 02 E


21 21 142. TUNISIE. (Côte NE). Parages Est de Ras Ed Dreck. — Balisage. (Bizerte, 20-17-02).

– Cartes

4191 (82)	Déplacer		de	37 01 49 N	011 05 28 E
			en	37 01 47 N	011 06 11 E
			de	37 00 25 N	011 05 52 E
			en	37 00 25 N	011 06 25 E
4314 (8)	Porter	annexe graphique F.288		37 00,0 N	011 00,0 E
4315 (13)	Porter	annexe graphique F.289		37 00,0 N	011 00,0 E

21 21 145. ALGÉRIE. (Côte Nord). Parages Nord du Cap de Garde. — Épave. (NAVAREA III 21-226).

– Cartes

3024 (12)	Porter			37 03 57 N	007 46 57 E
3405 (194)	Porter			37 03,9 N	007 46,8 E
4314 (9)	Porter			37 03,9 N	007 46,8 E

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions C22

§ 4.5.1.2. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 À 3,5 M au SSE du phare du Grand Léjon, le **plateau du Petit Léjon**, avec quelques roches découvrantes, est marqué par une bouée lumineuse de marque cardinale Ouest (48° 41,78' N — 2° 37,59' W).

2121

Phares et Balises Lézardrieux, Avis 20210220031

§ 6.6.4.5. 43, remplacer l'alinéa par :

- 43 L'écluse simple est large de 10 m avec un seuil découvrant de 1,1 m. La retenue d'eau est assurée par un seuil submersible découvrant de 4,4 m au-dessus du zéro des cartes.

2121

Capitainerie du port de Douarnenez

— Instructions C24

§ 5.3.2. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 À 7 M au Sud de Mimizan-Plage, le village de Contis-les-Bains est dominé par le phare de Contis, tour (42 m) à bandes obliques noires et blanches et dôme noir situé en arrière de maisons et au Nord d'un petit cours d'eau, le courant de Contis, traversé par un pont. L'embouchure de ce cours d'eau, canalisée entre des enrochements, assèche complètement. La passe, étroite et souvent barrée par de gros rouleaux, est d'accès périlleux. Un mouillage existe dans le courant de Contis, son accès est réservé à des navires de très faible tirant d'eau ayant une bonne connaissance pratique des lieux, et par des conditions de marées favorables. Il est très encombré l'été.

2121

Shom, révision

— Instructions C4

§ 1.3.1.2. 73, remplacer l'alinéa par :

- 73 Un autre groupe de quatre monts se situe à l'extrémité méridionale de la ride montagneuse des Islas Canarias, parmi lesquels **Endeavour Seamount (Endeavour Bank)** qui a une profondeur minimale de 225 m (§ 5.1.1.1.).

2121

Révision

§ 7.5.4.8. 13, modifier l'alinéa :

Le tableau 7.5.4.8. a été modifié.

2121

GAN DHOC 04/21

§ 9.5.2. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Une tour (12° 31,569' N — 16° 46,418' W) bien apparente est située sur la côte à 2 M au SW de la pointe Nyikine. À 5 M au SSW de cette pointe aux abords malsains (§ 9.1.1.1.), la **colline de Diembéring** (12° 28,1' N — 16° 46,8' W) est le sommet le plus élevé dans la région avoisinante.

2121

§ 9.5.4.7. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Il est interdit de mouiller à proximité du câble sous-marin (§ 9.1.6.1.) dont le tracé figure sur la carte.

2121

§ 9.6.5.6. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 À partir du point situé à 1 M à l'Ouest de l'ancien phare (11° 31,540' N — 15° 38,000' W) de Ponta Oeste, à l'extrémité Ouest de Ilha de Bolama, faire route à 130° dans Canal de Bolama jusqu'au voisinage de la bouée « BB » (11° 27,400' N — 15° 32,612' W) de Restinga da Areia Branca (§ 9.6.4.4.) dont il convient de ne pas s'approcher à moins de 0,6 M.

2121

§ 9.6.5.6. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 Ensuite, faire route à 045° vers le phare de Ponta Colónia (11° 32,549' N — 15° 25,508' W) (§ 9.6.4.6.), puis à 317° vers le phare de Ponta de Preço Leve (11° 33,352' N — 15° 27,617' W). Lorsqu'on relève à 047° la balise de Ponta Leste (11° 32,929' N — 15° 26,239' W), faire route au NNW en suivant l'axe du chenal jusqu'au point de mouillage devant l'appontement de Bolama.

2121

Révision NA

— Instructions C5

§ 2.3.1. 49, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.1.A. Le phare de Sassandra » a été remplacée.

2121

§ 2.3.1. 59, ajouter un alinéa :

L'illustration « 2.3.1.C. Mouillage de Sassandra, au NW (2021) » est insérée.

2121

§ 2.3.2. 75, ajouter un alinéa :

L'illustration « 2.3.2.A. Phare d'Adjué, au Nord (2021) » est insérée.

2121

§ 2.3.2. 76, ajouter un alinéa :

L'illustration « 2.3.2.B. Village de Jacquerville, à l'ENE (2021) » est insérée.

2121

Forces Françaises en Côte d'Ivoire

§ 2.4.0.0. 19, remplacer l'alinéa par :

19 Le Canal de Vridi a une longueur de 3 000 m et une largeur de 370 m. Les jetées Nord et Sud sont construites en blocs de granit et en tétrapodes de béton. L'axe de l'entrée est orienté SE/NW. Le fond et les berges sont protégés par un tapis de fascinage lesté d'enrochement.

2121

§ 2.4.1. 25, remplacer l'alinéa par :

25 À 1,8 M au Sud de l'extrémité de la jetée Sud est mouillée la bouée « R » (5° 12,905' N — 4° 00,201' W), marque d'eaux saines, lumineuse, dont le fonctionnement du Racon est aléatoire. À 1,3 M à l'ESE de cette même extrémité est mouillée la bouée « AN » lumineuse et à sifflet (5° 14,167' N — 3° 58,950' W).

2121

Révision NA

§ 2.4.6.1. 43, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.4.6.1.B. Port de pêche, darse, quai Sud » a été remplacée.

2121

§ 2.4.6.1. 55, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.4.6.1.C. Zones industrielles, terminal à conteneurs et poste RoRo » a été remplacée.

2121

§ 2.4.6.1. 91, ajouter un alinéa :

L'illustration « 2.4.6.1.E. Abidjan, le nouveau terminal à conteneurs TC2, au NE (2021) » est insérée.

2121

Forces Françaises en Côte d'Ivoire

§ 5.5.4.8. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 **Généralités.** — Le port en eau profonde de Kribi (2° 43,6' N — 9° 51,6' E) se trouve à une trentaine de kilomètres de la station balnéaire de Kribi. Ce port, avec des profondeurs comprises entre 15 et 16 m ainsi que son accès direct à la mer, permet d'accueillir de grands navires. Les infrastructures déjà construites et opérationnelles se composent d'une digue au Sud, d'un quai de 600 m de long et d'une rampe RoRo.

2121

Port autonome de Kribi, lettre de M. Patrice Melom du 29/04/2021

— Instructions D1

§ 6.1.3.6. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 Le mouillage, le dragage et le chalutage sont interdits dans des zones de rayon de 500 m centrées sur les points suivants :
- 40° 53,0' N — 1° 15,6' E ;
- 40° 46,1' N — 1° 20,3' E.

2121

Cádiz, 21/19/131

§ 6.1.3.6. 37, remplacer l'alinéa par :

- 37 Les mêmes restrictions s'appliquent dans les zones de largeur 1 000 m, le long de l'oléoduc au départ du port de Tarragona sur une distance de 10 Nq et le long des trois oléoducs joignant la plate-forme précitée. Ces zones sont portées sur les cartes.

2121

Cádiz, 21/19/131

— Instructions D21

§ 5.1.7. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Un arrêté du préfet maritime de la Méditerranée régleme la navigation, le mouillage des navires et la plongée sous-marine au droit du littoral de la commune de Marseille, et précise la réglementation issue du décret de création du Parc National des Calanques (§ 5.1.6.). Il est concomitant avec l'arrêté municipal réglementant la baignade et les activités nautiques dans la bande des 300 m.

2121

§ 5.1.7. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Il définit des zones interdites aux embarcations à moteur (ZIEM), des zones interdites au mouillage (ZIM) et des zones de mouillage autorisé (ZMA) avec des restrictions sur la longueur des navires. Ces zones sont permanentes, sauf dans l'anse de Malmousque, et peuvent ne pas être balisées.

2121

§ 5.1.7. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 Il est consultable sur le site de la préfecture maritime de la Méditerranée (dans le moteur de recherche des arrêtés, cocher « Bouches-du-Rhône », utiliser le mot-clé « mouillages » puis rechercher l'arrêté concernant Marseille) [www.premar-mediterranee.gouv.fr/arretes.html].

2121

§ 5.1.7.4. 01, ajouter un § :

01 **5.1.7.4. Zones de mouillage autorisé (ZMA)**

07 Ces zones sont au nombre de six, cinq concernent les navires de longueur hors tout inférieure à 24 m et une les navires de longueur hors tout inférieure à 10 m (voir § 5.6.1., 5.7.1.4. et 5.3.2.).

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 100/2021 du 20 mai 2021.

§ 5.1.10. 01, ajouter un § :

01 **5.1.10. Réglementation des mouillages**

07 L'arrêté 99/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée régit le mouillage et l'arrêt des navires de 24 m et plus au droit des départements des Bouches-du-Rhône et du Var dans le périmètre du Parc National des Calanques (cœur et aire marine adjacente).

13 Il s'applique aux navires battant pavillon français ou étranger, ayant l'intention de mouiller ou de s'arrêter dans les eaux intérieures ou la mer territoriale. Le mouillage est autorisé exclusivement au large de la limite qu'il définit, sans préjudice des autres réglementations en vigueur sur le mouillage, ou l'arrêt sur bouée comme sur coffre.

19 L'arrêt par positionnement dynamique reste interdit dans la bande littorale des 300 m.

25 Cet arrêté modifie également l'arrêté 155/2016 du 24 juin 2016 du préfet maritime de la Méditerranée pour les zones de mouillage au large du département des Bouches-du Rhône.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 99/2021 du 20 mai 2021

§ 5.3.2. 55, remplacer l'alinéa par :

55 — Situation :

- calanque de Saint-Estève : 43° 16,99' N — 5° 19,01' E ;
- calanque de l'Éoube : 43° 17,13' N — 5° 19,04' E ;
- calanque de Morgiret : 43° 16,93' N — 5° 18,30' E ;
- calanque du Grand Soufre : 43° 16,80' N — 5° 18,16' E ;
- calanque de la Crine : 43° 16,07' N — 5° 17,54' E ;
- calanque de Pomègues : 43° 16,31' N — 5° 18,10' E ;
- station de pilotage du Frioul : 43° 16,83' N — 5° 18,85' E.

2121

§ 5.3.2. 67, ajouter un alinéa :

67 ZONES DE MOUILLAGE AUTORISÉ (ZMA). — Ces zones sont définies par le même arrêté, elles sont permanentes.

2121

§ 5.3.2. 73, ajouter un alinéa :

73 — Situation :

- secteur de la pointe de Carapègue à la pointe de la Luque, zone réservée aux navires de longueur hors-tout inférieure à 10 m, centrée sur 43° 16,05' N — 5° 17,30' E ;
- calanque de Port Pomègue, zone réservée aux navires de longueur hors-tout inférieure à 25 m, centrée sur 43° 16,35' N — 5° 17,39' E.

2121

§ 5.3.2. 79, ajouter un alinéa :

79 ZONES INTERDITES AU MOUILLAGE (ZIM). — Elles sont également définies par le même arrêté, elles sont permanentes.

2121

§ 5.3.2. 85, ajouter un alinéa :

85 — Situation :
- Nord de la calanque de Port de Banc, centrée sur 43° 17,21' N — 5° 18,72' E ;
- SW de la calanque de Port de Banc, centrée sur 43° 17,11' N — 5° 18,66' E ;
- secteur de la pointe de Carapègue à la pointe de la Luque, centrée sur 43° 16,65' N — 5° 17,24' E à l'extérieur de la zone de mouillage autorisé ;
- calanque de port Pomègues, centrée sur 43° 16,34' N — 5° 18,44' E.

2121

§ 5.6.1. 19, remplacer l'alinéa par :

19 — Situation :
- plage des Catalans : 43° 17,40' N — 5° 21,23' E (ZIEM) ;
- anse de Malmousque : 43° 16,99' N — 5° 20,82' E (ZIEM) et (ZIM) 43° 16,97' N — 5° 20,87' E ;
- îles d'Endoume : 43° 16,82' N — 5° 20,79' E (ZIEM) ;
- port de la Pointe-Rouge : entre la plage de Bonneveine et Mont Rose (ZIM) et devant la plage de la Pointe Rouge (ZIM), hors les deux ZMA ;
- calanque de la Maronaise : 43° 12,90' N — 5° 20,55' E (ZIEM).

2121

§ 5.6.1. 31, ajouter un alinéa :

31 Cet arrêté définit également deux zones de mouillage autorisé (ZMA) pour les navires de longueur hors tout inférieure à 24 m :
- devant la plage de la Pointe-Rouge : 43° 14,85' N — 5° 22,17' E ;
- entre la Pointe-Rouge et la Madrague de Montredon : 43° 14,25' N — 5° 21,45' E.

2121

§ 5.7.1.3. 13, remplacer l'alinéa par :

13 — 43° 12,551' N — 5° 22,294' E ; 43° 12,542' N — 5° 22,318' E ; 43° 12,566' N — 5° 22,338' E et 43° 12,548' N — 5° 22,361' E.

2121

§ 5.7.1.3. 17, remplacer l'alinéa par :

17 — 43° 12,635' N — 5° 26,867' E et 43° 12,689' N — 5° 26,819' E ;
- 43° 12,750' N — 5° 26,707' E et 43° 12,752' N — 5° 26,675' E ;
- 43° 12,739' N — 5° 26,666' E et 43° 12,691' N — 5° 26,678' E ;
- 43° 12,607' N — 5° 27,005' E et 43° 12,603' N — 5° 27,035' E.

2121

§ 5.7.1.3. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Calanques de Sugiton et des Pierres Tombées : zone située entre le fond de ces calanques et une ligne reliant les points :
- 43° 12,631' N — 5° 27,268' E ;
- 43° 12,644' N — 5° 27,358' E ;
- 43° 12,630' N — 5° 27,402' E ;
- 43° 12,663' N — 5° 27,414' E ;
- 43° 12,688' N — 5° 27,490' E.

2121

§ 5.7.1.3. 21, supprimer l'alinéa.

2121

§ 5.7.1.3. 23, remplacer l'alinéa par :

- 23 La ligne entre les deuxième et troisième points correspond au trait de côte Nord de l'îlot **Le Torpilleur**.

2121

§ 5.7.1.3. 25, supprimer l'alinéa.

2121

§ 5.7.1.3. 36, ajouter un alinéa :

- 36 Île Riou : au Nord de l'île et en dehors des deux ZMA citées infra, le mouillage est interdit en permanence dans une zone délimitée par les points 43° 10,783' N — 5° 22,346' E ; 43° 10,750' N — 5° 23,180' E ; 43° 11,267' N — 5° 22,716' E ; 43° 10,929' N — 5° 23,300' E ; 43° 10,747' N — 5° 23,722' E ; 43° 10,554' N — 5° 23,778' E ; 43° 10,771' N — 5° 22,308' E et 43° 10,891' N — 5° 22,297' E.

2121

§ 5.7.1.3. 39, remplacer l'alinéa par :

- 39 - 43° 12,581' N — 5° 25,462' E et 43° 12,490' N — 5° 25,379' E.

2121

§ 5.7.1.3. 43, remplacer l'alinéa par :

- 43 - 43° 12,527' N — 5° 26,859' E et 43° 12,594' N — 5° 26,968' E.

2121

§ 5.7.1.3. 45, remplacer l'alinéa par :

- 45 Calanque d'En-Vau et de Port Pin : zone à partir de la limite extérieure des ZIEM (voir plus haut), dans laquelle l'arrêt sur bouée ou par positionnement dynamique sont également interdits.

2121

§ 5.7.1.3. 47, remplacer l'alinéa par :

- 47 Elle est délimitée par le trait de côte et au large par les points suivants :
- 43° 11,922' N — 5° 30,270' E ;
 - 43° 11,945' N — 5° 30,410' E ;
 - 43° 11,964' N — 5° 30,541' E.

2121

§ 5.7.1.3. 49, remplacer l'alinéa par :

- 49 Une autre ZIM s'étend entre l'Est de la calanque de l'Oule et la pointe de la Cacao. Elle est délimitée au Nord par le trait de côte entre les points 43° 12,040' N — 5° 29,656' E et 43° 11,922' N — 5° 30,270' E, la ZIM citée supra, puis les points 43° 11,964' N — 5° 30,541' E et 43° 11,861' N — 5° 30,600' E.

2121

§ 5.7.1.3. 51, remplacer l'alinéa par :

- 51 Elle est délimitée par le trait de côte et au large par les points suivants :
- 43° 11,879' N — 5° 29,556' E ;
 - 43° 11,744' N — 5° 29,875' E ;
 - 43° 11,724' N — 5° 30,632' E.

2121

§ 5.7.1.3. 52, ajouter un alinéa :

- 52 — ZONES DE MOUILLAGE AUTORISÉ (ZMA). Dans ces deux zones permanentes situées au Nord de l'île Riou, de part et d'autre du **Baou Rouge** (43° 10,850' N — 5° 22,835' E), le mouillage est autorisé pour les navires de longueur hors tout inférieure à 24 m.

2121

§ 5.7.1.3. 57, remplacer l'alinéa par :

- 57 - 43° 11,933' N — 5° 30,267' E et 43° 12,000' N — 5° 30,317' E.

2121

§ 5.7.1.3. 61, remplacer l'alinéa par :

- 61 - 43° 11,950' N — 5° 30,417' E et 43° 11,950' N — 5° 30,550' E.

2121

§ 5.7.1.3. 63, remplacer l'alinéa par :

- 63 Cette interdiction ne s'applique pas aux navires de transport de passagers dont la liste est consultable sur le site internet du Parc National des Calanques (www.calanques-parcnational.fr). Ces navires peuvent évoluer jusqu'à la limite constituée par la ligne reliant les points suivants dans chacune des calanques.

2121

§ 5.7.1.3. 67, remplacer l'alinéa par :

67 43° 12,000' N — 5° 30,133' E et 43° 12,033' N — 5° 30,167' E.

2121

§ 5.7.1.3. 71, remplacer l'alinéa par :

71 43° 12,067' N — 5° 30,467' E et 43° 12,033' N — 5° 30,550' E.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 100/2021 du 20 mai 2021.

§ 5.7.8.1. 31, ajouter un alinéa :

31 **RÉGLEMENTATION.** – L'arrêté 101/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée réglemente le mouillage, la navigation et la plongée sous-marine au droit du littoral de la commune de Cassis. Cet arrêté définit :

- un chenal d'accès au port en saison estivale, empruntable uniquement que par l'une de ses extrémités et dans lequel le stationnement, le mouillage et la plongée sous-marine sont interdits, et le transit doit être continu et direct, à une vitesse maximale de 5 nœuds ;

- trois zones interdites aux embarcations motorisées ou à moteur (ZIEM), deux étant mises en place lors de la saison estivale de part et d'autre du chenal d'accès, la troisième étant permanente et portée sur les cartes à l'Est de la pointe de la Cacao ;

- trois zones de mouillage autorisées permanentes, selon la longueur des navires ;

- une zone de mouillage interdit permanente qui protège une conduite sous-marine et ses installations annexes et qui, hors saison estivale, intègre les ZIEM et les zones réservées uniquement à la baignade réglementées par arrêté municipal du maire de Cassis ;

- une zone dans laquelle le mouillage des navires supports de plongée est autorisé, centrée sur le point de coordonnées 43° 11,906' N — 005° 30,695' E et de rayon 20 m.

2121

§ 5.7.8.1. 37, ajouter un alinéa :

37 L'arrêté 102/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée interdit le dragage dans une zone portée sur les cartes de part et d'autre d'une conduite sous-marine et de ses installations annexes dans l'entrée de la calanque de Port-Miou.

2121

§ 5.7.8.3. 07, remplacer l'alinéa par :

07 Le mouillage est strictement réglementé en baie de Cassis, et reste possible pour quelques catégories de navires dûment identifiés (voir § 5.7.8.1.).

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêtés 101 et 102/2021 du 20 mai 2021

§ 5.7.8.3. 10, ajouter un alinéa :

10 L'arrêté 99/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée définit une zone dans laquelle le mouillage des navires de longueur hors tout de 45 m et plus est obligatoire, elle est bornée par les points :

- A : 43° 12,238' N — 5° 31,759' E ;

- B : 43° 12,356' N — 5° 31,931' E ;

- C : 43° 11,997' N — 5° 32,331' E ;

- D : 43° 11,874' N — 5° 32,152' E.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 99/2021 du 20 mai 2021

— Instructions D22

§ 2. , remplacement de chapitre :

Le chapitre 2. a été mis à jour (illustrations).

2121

Shom, révision

§ 2.1.7. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Un arrêté du préfet maritime de la Méditerranée réglemente la navigation, le mouillage des navires et la plongée sous-marine au droit du littoral de la commune de Marseille, et précise la réglementation issue du décret de création du Parc National des Calanques (*le décret 2012-507 du 18 avril 2012 à jour du décret 2013-961 du 25 octobre 2013 du ministère de l'écologie et du développement durable* réglemente les activités à l'intérieur du Parc national des Calanques notamment en ce qui concerne la pêche, les activités maritimes, et les réserves naturelles). Il est concomitant avec l'arrêté municipal réglementant la baignade et les activités nautiques dans la bande des 300 m.

2121

§ 2.1.7. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Il définit des zones interdites aux embarcations à moteur (ZIEM), des zones interdites au mouillage (ZIM) et des zones de mouillage autorisé (ZMA) avec des restrictions sur la longueur des navires. Ces zones sont permanentes, sauf dans l'anse de Malmousque, et peuvent ne pas être balisées.

2121

§ 2.1.7. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Ces zones ne sont pas toutes portées sur les cartes. Leurs limites ou positions sont données dans les paragraphes descriptifs du corps du texte (§ 2.2.1.2., § 2.2.2.3., § 2.2.2.4., § 2.2.2.5. et § 2.2.2.6.).

2121

§ 2.1.7. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 Il est consultable sur le site de la préfecture maritime de la Méditerranée (www.premar-mediterranee.gouv.fr/arretes). Dans le moteur de recherche des arrêtés, sélectionner « Bouches-du-Rhône », utiliser le mot-clé « mouillages » puis rechercher l'arrêté concernant Marseille.

2121

§ 2.1.7.4. 01, ajouter un § :

- 01 **2.1.7.4. Zones de mouillage autorisé (ZMA)**

- 07 Ces zones sont au nombre de deux, elles concernent les navires de longueur hors tout inférieure à 24 m (voir § 2.2.1.2.).

2121

§ 2.1.8. 25, ajouter un alinéa :

- 25 L'arrêté 99/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée régit le mouillage et l'arrêt des navires de 24 m et plus au droit des départements des Bouches-du-Rhône et du Var dans le périmètre du Parc National des Calanques (cœur et aire marine adjacente). Il reprend les mêmes dispositions, et modifie également l'arrêté 155/2016 du 24 juin 2016 du préfet maritime de la Méditerranée pour les zones de mouillage au large du département des Bouches-du Rhône.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 99/2021 du 20 mai 2021

§ 2.2.1.2. 61, ajouter un alinéa :

- 61 L'arrêté 100/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée régit le mouillage au Nord de l'île Riou. Il définit deux ZMA de part et d'autre du **Baou Rouge** (43° 10,850' N — 5° 22,835' E), pour les navires de longueur hors tout inférieure à 24 m (ZMA 3 à l'Ouest et ZMA 4 à l'Est), et au Nord de l'île et en dehors des deux ZMA citées infra, une zone dans laquelle le mouillage est interdit en permanence, délimitée par les points 43° 10,783' N — 5° 22,346' E ; 43° 10,750' N — 5° 23,180' E ; 43° 11,267' N — 5° 22,716' E ; 43° 10,929' N — 5° 23,300' E ; 43° 10,747' N — 5° 23,722' E ; 43° 10,554' N — 5° 23,778' E ; 43° 10,771' N — 5° 22,308' E et 43° 10,891' N — 5° 22,297' E (ZIM 3).

2121

§ 2.2.2.3. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 ZONE INTERDITE AUX EMBARCATIONS MOTORISÉES OU À MOTEUR (§ 2.1.7.). — ZIEM 5, entre le fond de la calanque et une ligne reliant les points de coordonnées suivantes :
- 43° 12,551' N — 5° 22,294' E ;
 - 43° 12,542' N — 5° 22,318' E ;
 - 43° 12,566' N — 5° 22,338' E ;
 - 43° 12,548' N — 5° 22,361' E.

2121

§ 2.2.2.4. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 ZONE INTERDITE AU MOUILLAGE (§ 2.1.7.). — Zone interdite au mouillage entre le fond de la calanque et une ligne reliant les deux rives (ZIM 4), délimitée par les points :
- 43° 12,581' N — 5° 25,462' E ;
 - 43° 12,490' N — 5° 25,379' E.

2121

§ 2.2.2.5. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 ZONES INTERDITES (§ 2.1.7.). — ZIM 5 entre le fond de la calanque et une ligne reliant les deux rives, délimitée par les points :
- 43° 12,527' N — 5° 26,859' E ;
 - 43° 12,594' N — 5° 26,968' E.

2121

§ 2.2.2.5. 31, remplacer l'alinéa par :

31 Zones interdites aux embarcations motorisées ou à moteur (ZIEM), au nombre de quatre, situées le long de la calanque, à l'intérieur des lignes suivantes, reliant les points :

- ZIEM 6 :
 - 43° 12,739' N — 5° 26,666' E ;
 - 43° 12,691' N — 5° 26,678' E ;
- ZIEM 7 :
 - 43° 12,750' N — 5° 26,707' E ;
 - 43° 12,752' N — 5° 26,675' E ;
- ZIEM 8 :
 - 43° 12,635' N — 5° 26,867' E ;
 - 43° 12,689' N — 5° 26,819' E ;
- ZIEM 9 :
 - 43° 12,607' N — 5° 27,005' E ;
 - 43° 12,603' N — 5° 27,035' E.

2121

§ 2.2.2.5. 49, remplacer l'alinéa par :

49 **Calanque de Sugiton et calanque des Pierres Tombées** : une zone interdite aux embarcations motorisées ou à moteur (ZIEM 10) zone située entre le fond de ces calanques et une ligne reliant les points :

- 43° 12,631' N — 5° 27,268' E ;
- 43° 12,644' N — 5° 27,358' E ;
- 43° 12,630' N — 5° 27,402' E ;
- 43° 12,663' N — 5° 27,414' E ;
- 43° 12,688' N — 5° 27,490' E.

2121

§ 2.2.2.5. 55, remplacer l'alinéa par :

55 La ligne entre les deuxième et troisième points correspond au trait de côte Nord de l'îlot **Le Torpilleur**.

2121

§ 2.2.2.5. 61, supprimer l'alinéa.

2121

§ 2.2.2.5. 67, supprimer l'alinéa.

2121

§ 2.2.2.6. 43, remplacer l'alinéa par :

43 ZONES INTERDITES (§ 2.1.7.). — Zone interdite aux embarcations motorisées ou à moteur (ZIEM 11) située entre le fond de la calanque d'En-Vau et une ligne située à 200 m reliant les deux rives, délimitée par les points :

- 43° 12,070' N — 5° 30,008' E ;
- 43° 12,100' N — 5° 30,022' E.

2121

§ 2.2.2.6. 49, remplacer l'alinéa par :

- 49 Calanque d'En-Vau et de Port Pin : zone à partir de la limite extérieure des ZIEM (voir supra), dans laquelle l'arrêt sur bouée ou par positionnement dynamique sont également interdits (ZIM 6).

2121

§ 2.2.2.6. 50, ajouter un alinéa :

- 50 Elle est délimitée par le trait de côte et au large par les points suivants :
- 43° 11,922' N — 5° 30,270' E ;
- 43° 11,945' N — 5° 30,410' E ;
- 43° 11,964' N — 5° 30,541' E.

2121

§ 2.2.2.6. 51, ajouter un alinéa :

- 51 Une autre ZIM (n° 7) s'étend entre l'Est de la calanque de l'Oule et la pointe de la Cacao. Elle est délimitée au Nord par le trait de côte entre les points 43° 12,040' N — 5° 29,656' E et 43° 11,922' N — 5° 30,270' E, la ZIM citée supra, puis les points 43° 11,964' N — 5° 30,541' E et 43° 11,861' N — 5° 30,600' E.

2121

§ 2.2.2.6. 52, ajouter un alinéa :

- 52 Elle est délimitée par le trait de côte et au large par les points suivants :
- 43° 11,879' N — 5° 29,556' E ;
- 43° 11,744' N — 5° 29,875' E ;
- 43° 11,724' N — 5° 30,632' E.

2121

§ 2.2.2.6. 55, remplacer l'alinéa par :

- 55 Calanque d'En-Vau, la navigation des navires de plus de 20 m est interdite en amont de la ZIM 6, à partir d'une ligne délimitée par les points :
- 43° 11,933' N — 5° 30,267' E ;
- 43° 12,000' N — 5° 30,317' E.

2121

§ 2.2.2.6. 61, remplacer l'alinéa par :

- 61 Cette interdiction ne s'applique pas aux navires de transport de passagers dont la liste est consultable sur le site internet du Parc national des Calanques (www.calanques-parcnational.fr). Ces navires peuvent évoluer jusqu'à la limite constituée par les points suivants :
- 43° 12,000' N — 5° 30,133' E ;
- 43° 12,033' N — 5° 30,167' E.

2121

§ 2.2.2.6. 67, remplacer l'alinéa par :

- 67 Zone interdite aux embarcations à moteur (ZIEM 12) située entre le fond de la calanque de Port Pin et une ligne reliant les deux rives aux points suivants :
- 43° 12,172' N — 5° 30,574' E ;
 - 43° 12,148' N — 5° 30,620' E.

2121

§ 2.2.2.6. 73, supprimer l'alinéa.

2121

§ 2.2.2.6. 79, remplacer l'alinéa par :

- 79 Calanque de Port Pin, la navigation des navires de plus de 20 m est interdite à l'extérieur de la ZIEM 12, à partir du trait de côte jusqu'à la ligne délimitée par les points :
- 43° 11,950' N — 5° 30,417' E ;
 - 43° 11,950' N — 5° 30,550' E.

2121

§ 2.2.2.6. 85, remplacer l'alinéa par :

- 85 Cette interdiction ne s'applique pas aux navires de transport de passagers dont la liste est consultable sur le site internet du Parc national des Calanques (www.calanques-parcnational.fr). Ces navires peuvent évoluer jusqu'à la limite constituée par les points suivants :
- 43° 12,067' N — 5° 30,467' E ;
 - 43° 12,033' N — 5° 30,550' E.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 100/2021 du 20 mai 2021.

§ 2.2.3.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le mouillage et le dragage sont interdits dans la zone réglementée, portée sur les cartes, de part et d'autre d'une conduite sous-marine et de ses installations annexes dans l'entrée de la calanque (*arrêtés 101 et 102/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée*).

2121

§ 2.2.4.3. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le mouillage est strictement réglementé en baie de Cassis, et reste possible pour quelques catégories de navires dûment identifiés (voir § 2.2.4.5.). Des tronçons d'épaves situés devant l'entrée du port, à 100 m au SW du phare du môle, sont couverts de 8,2 m d'eau.

2121

§ 2.2.4.3. 13, ajouter un alinéa :

- 13 L'arrêté 99/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée définit une zone dans laquelle le mouillage des navires de longueur hors tout de 45 m et plus est obligatoire, elle est bornée par les points :
- A : 43° 12,238' N — 5° 31,759' E ;
 - B : 43° 12,356' N — 5° 31,931' E ;
 - C : 43° 11,997' N — 5° 32,331' E ;
 - D : 43° 11,874' N — 5° 32,152' E.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 99/2021 du 20 mai 2021

§ 2.2.4.5. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 L'arrêté 101/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée régit le mouillage, la navigation et la plongée sous-marine au droit du littoral de la commune de Cassis. Cet arrêté définit :
- un chenal d'accès au port en saison estivale, empruntable uniquement que par l'une de ses extrémités et dans lequel le stationnement, le mouillage et la plongée sous-marine sont interdits, et le transit doit être continu et direct, à une vitesse maximale de 5 nœuds ;
 - trois zones interdites aux embarcations motorisées ou à moteur (ZIEM), deux étant mises en place lors de la saison estivale de part et d'autre du chenal d'accès, la troisième étant permanente et portée sur les cartes à l'Est de la pointe de la Cacao ;
 - trois zones de mouillage autorisées permanentes, selon la longueur des navires ;
 - une zone de mouillage interdit permanente qui protège une conduite sous-marine et ses installations annexes et qui, hors saison estivale, intègre les ZIEM et les zones réservées uniquement à la baignade réglementées par arrêté municipal du maire de Cassis ;
 - une zone dans laquelle le mouillage des navires supports de plongée est autorisé, centrée sur le point de coordonnées 43° 11,906' N — 005° 30,695' E et de rayon 20 m.

2121

§ 2.2.4.5. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Le mouillage et le dragage sont interdits dans des zones réglementées, portées sur les cartes, de part et d'autre d'une conduite sous-marine et de ses installations annexes dans l'entrée de la calanque (arrêtés 101 et 102/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée).

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêtés 101 et 102/2021 du 20 mai 2021

§ 2.3.1.2. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 L'arrêté 155/2016 du 24 juin 2016 (modifié) du préfet maritime de la Méditerranée (§ 1.6.1.3.) définit deux zones de mouillage dans l'Ouest et dans l'Est de la baie, baptisée « La Ciotat Ouest » et « Anse des Lecques ».

2121

§ 2.3.1.2. 20, ajouter un alinéa :

- 20 La zone « La Ciotat Ouest » est délimitée par les points :
- A : 43° 10,080' N — 5° 37,366' E ;
 - B : 43° 10,484' N — 5° 36,189' E ;
 - C : 43° 10,186' N — 5° 36,439' E ;
 - D : 43° 09,786' N — 5° 37,625' E.

2121

§ 2.3.1.2. 21, ajouter un alinéa :

21 La zone « Anse des Lecques » est délimitée par les points :

- A : 43° 10,077' N — 5° 40,029' E ;
- B : 43° 10,169' N — 5° 40,393' E ;
- C : 43° 09,616' N — 5° 40,645' E ;
- D : 43° 09,523' N — 5° 40,281' E.

2121

§ 2.3.1.2. 22, remplacer l'alinéa par :

22 L'arrêté 99/2021 du 20 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée définit une limite entre le large du cap de l'Aigle à la **pointe Fauconnière** (43° 09,280' N — 5° 40,976' E) à terre de laquelle les navires de plus de 24 m de longueur hors-tout ont interdiction de mouiller ou de s'arrêter. Il définit également une zone dans la baie des Lecques, où le mouillage et l'arrêt des navires de longueur hors-tout comprise entre 24 m et 30 m sont autorisés. Elle est délimitée par les points :

- A : 43° 10,390' N — 5° 41,072' E ;
- B : 43° 10,474' N — 5° 41,201' E ;
- C : 43° 10,290' N — 5° 41,438' E ;
- D : 43° 10,217' N — 5° 41,440' E ;
- E : 43° 10,152' N — 5° 41,314' E.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 99/2021 du 20 mai 2021

§ 3. , remplacement de chapitre :

Le chapitre 3. a été mis à jour (illustrations).

2121

Shom, révision

§ 4. , remplacement de chapitre :

Le chapitre 4. a été mis à jour (illustrations).

2121

Shom, révision

— Instructions D23

§ 2.1.5.9. 31, ajouter un alinéa :

31 L'arrêté 095/2021 du 18 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée régit le mouillage et l'arrêt des navires de 24 mètres et plus au droit du département de la Haute-Corse dans le périmètre du parc naturel marin du cap Corse et de l'Agriate. Il définit également des zones dans lesquelles le mouillage des navires de longueur hors-tout supérieure ou égale à 24 m et inférieure à 30 m est toutefois autorisé. L'arrêté reprend également les dispositions citées supra.

2121

§ 2.2.1. 31, ajouter un alinéa :

- 31 Une zone de mouillage autorisée pour les navires de longueur hors-tout supérieure ou égale à 24 m et inférieure à 30 m est définie au pied de la pointe par l'arrêté 095/2021 du 18 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée. Elle est bornée par les points M (43° 00,798' N — 9° 25,588' E), N (43° 00,742' N — 9° 25,378' E), O (43° 00,616' N — 9° 25,505' E) et P (43° 00,691' N — 9° 25,712' E).

2121

§ 2.2.3.3. 13, ajouter un alinéa :

- 13 Une zone de mouillage autorisée pour les navires de longueur hors-tout supérieure ou égale à 24 m et inférieure à 30 m est définie au Nord de l'île de Capense par l'arrêté 095/2021 du 18 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée. Elle est bornée par les points I (42° 58,401' N — 9° 20,769' E), J (42° 58,402' N — 9° 20,441' E), K (42° 58,297' N — 9° 20,441' E) et L (42° 58,242' N — 9° 20,769' E).

2121

§ 2.2.8.1. 33, ajouter un alinéa :

- 33 Une zone de mouillage autorisée pour les navires de longueur hors-tout supérieure ou égale à 24 m et inférieure à 30 m est définie entre Punta Mortella et Punta di Curza par l'arrêté 095/2021 du 18 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée. Elle est bornée par les points E (42° 43,332' N — 9° 14,743' E), F (42° 43,406' N — 9° 14,522' E), G (42° 43,302' N — 9° 14,391' E) et H (42° 43,238' N — 9° 14,618' E).

2121

§ 2.2.8.1. 35, ajouter un alinéa :

- 35 Le même arrêté définit une autre zone de mouillage autorisée pour les navires de longueur hors-tout supérieure ou égale à 24 m et inférieure à 30 m, à l'Ouest de Punta di Curza. Elle est bornée par les points A (42° 43,929' N — 9° 11,985' E), B (42° 43,927' N — 9° 11,786' E), C (42° 43,714' N — 9° 11,805' E) et D (42° 43,716' N — 9° 12,012' E).

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 095/2021 du 18 mai 2021

§ 2.3.1. 07, modifier l'alinéa :

L'illustration est rebaptisée « 2.3.1.A. Île de Gargalu, au NNE (2017) »

2121

§ 2.3.1. 31, ajouter un alinéa :

L'illustration « 2.3.1.B. Golfe de Girolata, au SE (2021) [Capitainerie du port de Girolata] » est insérée.

2121

§ 2.3.2. 07, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.2. Mouillage de Girolata, au Sud » a été remplacée.

2121

§ 2.3.2.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le **port de Girolata**, étroit port naturel situé à l'extrémité NE du golfe du même nom, offre un des abris les plus sûrs de la côte Ouest entre Calvi et Ajaccio. La presqu'île rocheuse qui l'abrite au SW est dominée par un ancien fortin génois (42° 20,85' N — 8° 36,76' E) constituant un bon amers pour l'approche.

2121

§ 2.3.2.3. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau de données portuaires « 2.3.2.3. Mouillage de Girolata (42° 20,65' N — 8° 36,82' E) » a été mis à jour.

2121

Capitainerie du port de Girolata

§ 4.1.4.11. 31, ajouter un alinéa :

31 L'arrêté 095/2021 du 18 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée régit le mouillage et l'arrêt des navires de 24 mètres et plus au droit du département de la Haute-Corse dans le périmètre du parc naturel marin du cap Corse et de l'Agriate. Il définit également des zones dans lesquelles le mouillage des navires de longueur hors-tout supérieure ou égale à 24 m et inférieure à 30 m est toutefois autorisé. L'arrêté reprend également les dispositions citées supra.

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 095/2021 du 18 mai 2021

§ 4.3.2. 07, modifier l'alinéa :

L'illustration « 4.3.2. Port de Taverna (2017) » a été mise à jour.

2121

§ 4.3.2.4. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau de données portuaires « 4.3.2.4. Port de Taverna (42° 20,49' N — 9° 32,43' E) » a été mis à jour.

2121

Capitainerie du port de Taverna

§ 4.3.6.2. 13, ajouter un alinéa :

13 Une zone de mouillage autorisée pour les navires de longueur hors-tout supérieure ou égale à 24 m et inférieure à 30 m est définie devant Erbalunga par l'arrêté 095/2021 du 18 mai 2021 du préfet maritime de la Méditerranée. Elle est bornée par les points Q (42° 46,373' N — 9° 28,687' E), R (42° 46,371' N — 9° 28,528' E), S (42° 46,242' N — 9° 28,436' E) et T (42° 46,246' N — 9° 28,539' E).

2121

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 095/2021 du 18 mai 2021

§ 4.3.6.3. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau de données portuaires « 4.3.6.3. Port d'Erbalunga (42° 46,43' N — 9° 28,63' E) » a été mis à jour.

2121

Mairie d'Erbalunga, Association des Pêcheurs Plaisanciers d'Erbalunga

— Instructions D31

§ 7.3.8. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau 7.3.8.A. a été modifié.

2121

Genova 21 09 19

— Instructions D4

§ 7.5.7.4. 25, modifier l'alinéa :

Le tableau 7.5.7.4. a été modifié.

2121

Genova 21 09 17

— Instructions D5

§ 3.4.3.0. 61, remplacer l'alinéa par :

- 61 CÂBLES SOUS-MARINS. — Plusieurs câbles sous-marins relient la côte SE de Órmos Vátika à la côte NE de Nísos Kíythira. Un câble électrique sous-marin relie la pointe NE de Nísos Kíythira à la côte Sud de Nísos Elafónisos (§ 3.4.3.1.) et un second en provenance de Crète aboutit dans Órmos Vátika. Un autre câble traverse le chenal pour embarcations, entre le Nord de Nísos Elafónisos et le continent.

2121

Athinaï 21-66 à 71

§ 6.7.1.1. 91, remplacer l'alinéa par :

- 91 À 3,8 M au Sud de Ákra Nísí, **Ákra Sidéris** est une pointe rocheuse peu proéminente. À 1,1 M au Sud de cette pointe, une remarquable église s'élève tout près de la côte. *En prenant extrêmement garde au câble électrique sous-marin qui aboutit à la côte à 1,3 M au Sud de Ákra Sidéris, on peut mouiller par au moins 31 m d'eau, sur fond de vase, à l'Ouest de ce cap ; ce mouillage est réputé être le meilleur du golfe par coup de vent de Nord, en grande partie grâce à la qualité du fond, qui est de meilleure tenue dans cette zone qu'en tout autre endroit de Kólpos Kissámou.*

2121

Athinaï 21- 66 à 71

§ 8.1.5.2. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 À 1,5 M à l'WNW du cap à l'Ouest des Vráchoi Myrmigkonísia, **Ákra Ágios Nikólaos** est un petit cap très proéminent et accore. Un câble électrique aboutit à la côte entre ces deux caps. Jusqu'à Ákra Artemísion, qui est à 2 M au NW de Ákra Ágios Nikólaos, la côte est presque continûment débordée, jusqu'à 0,3 M, par des hauts-fonds parsemés de roches et de rochers.

2121

Athinaï 21-072 à 076

§ 8.2.1.3. 17, remplacer l'alinéa par :

- 17 Deux câbles sous-marins, qui aboutissent dans Limín Skiáthou, contournent Nísos Maragkós (voir ci-après), l'un par le Nord, et l'autre par le Sud ; ils sont protégés par une zone interdite au mouillage et à la pêche, portée sur les cartes. Un câble électrique sous-marin en provenance de Nísos Évvoia traverse la baie en direction du NE vers Ákra Katergáki (§ 8.2.2.1.).

2121

Athinaï 21-072 à 076

§ 8.2.2.1. 46, remplacer l'alinéa par :

- 46 À 0,9 M au NNW de la pointe Nord de Vrachonísí Aspronísi, **Ákra Katergáki**, petit cap très proéminent, est frangé de roches jusqu'à environ 200 m de la côte (un cap homonyme [§ 8.2.2.5.] est à 4,8 M à l'ENE). À 0,5 M au NW du premier cap, **Ákra Kéfalos (Cap Kefalo)** est une pointe entourée de roches. Un câble électrique sous-marin aboutit à la côte entre ces deux caps.

2121

Athinaï 21-072 à 076

§ 9.4.0.4. 01, ajouter un § :

- 01 **9.4.0.4. Zones d'amerrissage pour hydravions.**

- 07 Deux zones d'amerrissage pour hydravions qui se croisent en leur milieu et ont pour axe les points cardinaux sont établies à 1,7 M au NW de Ákra Ágios Nikólaos (§ 9.4.2.1.).

2121

Athinaï 21-077 et 79

§ 13.2.0.2. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le long de la côte décrite dans le sous-chapitre, sont établies cinq petites zones où l'activité subaquatique est interdite (tableau 0.5.2.3.A. et planche 0.5.2.3.B.). Elles sont mentionnées dans la description des côtes correspondantes (§ 13.2.2.1., § 13.2.2.3., § 13.2.2.4., § 13.2.2.6., et § 13.2.3.0.). Les limites de ces zones sont portées sur la carte turque.

2121

Révision

§ 13.2.0.2. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 ZONE INTERDITE. — Une zone interdite est établie autour de Çavuş Adası (§ 12.2.3.1.).

2121

Révision

§ 13.2.2.1. 67, ajouter un alinéa :

- 67 Une zone interdite à la plongée sous-marine est établie à 2,7 M au SW de Panayır Adası.

2121

Révision

§ 13.2.2.4. 05, remplacer l'alinéa par :

- 05 L'activité subaquatique est interdite dans une zone qui s'étend au NE de Mancarli Burnu (voir ci-après) et qui englobe la presqu'île voisine ; cette zone est représentée sur la carte.

2121

Révision

§ 5.2.5.3. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 On remarque la Grande Mosquée d'Alger (36° 44,15' N — 3° 08,27' E) et l'immeuble de « Algerian Business Center » (36° 44,25' N — 3° 09,26' E) ; ce dernier, assez proche du rivage, s'inscrit dans le projet « Alger Medina » qui comprend d'autres immeubles et une marina en construction (2021), prévue offrir 700 places environ. La zone de travaux, qui englobe d'autres modifications du littoral, s'étend à l'Est jusqu'à l'embouchure de l'oued el Harrach.

2121

Bordj-El-Bahri 01 09 21

§ 9.6.1. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Les installations portuaires et les postes de chargements sont répartis sur quatre sites (§ 9.6.8.) :
- le **port de Abū Qīr** où des travaux sont en cours (2021) dans sa partie Sud pour la réalisation d'un terminal à conteneurs ;
 - le poste de chargement d'ammoniac ;
 - le **port de Al Mu'addīyah** ;
 - le **port gazier de ldkū**.

2121

Shom. ENHD

§ 9.6.5.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Un brise-lames coudé, long d'environ 500 m et accostable sur sa face interne, prolonge vers l'ENE l'extrémité de la presqu'île ; il constitue, avec le môle long de 500 m orienté à l'ENE, qui est enraciné dans le rivage à proximité à l'Est de Ṭābiyat al Burj, un nouveau bassin au Nord du Port d'Abū Qīr. Ce môle est complété par un second, divergent et orienté au SE qui abrite à l'Est le quai de la base navale. À l'extrémité du môle ENE, une balise lumineuse marque l'entrée du port de Abū Qīr.

2121

Révision

§ 9.6.5.1. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 Le **Récif Culloden**, marqué par une bouée cardinale Nord lumineuse, s'étend jusqu'à 1,7 M à l'ENE de Jazīrat Dīsuqī. Sa partie SW, d'une profondeur minimale de 2,7 m, est parsemée de rochers ainsi que de roches sur lesquelles la mer brise. Il est également débordé au NW par une roche dangereuse située à la bordure Est de l'entrée du chenal menant à Abū Qīr (§ 9.6.6.1.). La partie Est du récif est aussi parsemée de roches à fleur d'eau. Deux épaves couvertes de 3 et 6,2 m d'eau gisent à son extrémité NE. Une bouée d'atterrissage, marque d'eaux saines lumineuse, est mouillée à 1,3 M au Nord des épaves (§ 9.6.6.2.).

2121

Carte GB 2681

§ 9.6.6.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 L'entrée du chenal balisé qui permet d'accéder au port est située à 0,6 M au NW du phare de Jazīrat Dīsuqī entre la bouée marquant le Récif Culloden et celle de marque d'eaux saines mouillée au Sud du point de prise pilote. Cette entrée est avoisinée par une roche dangereuse (§ 9.6.5.1.). Le tronçon Nord de ce chenal, long de 1,5 M, est matérialisé par l'alignement lumineux (195°) de deux tours métalliques blanches de 18 m de haut, avec des voyants triangulaires blancs, pointe en haut pour la balise antérieure, en bas pour la balise postérieure. Cet alignement permet de traverser en oblique la ligne de hauts-fonds qui relie Jazīrat Dīsuqī et les ouvrages de protection du port. Le chenal d'approche a été dragué à 16 m (2017).

2121

Carte GB 2681

§ 9.6.8. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau 9.6.8.A. a été remplacé.

2121

ENHD

— Instructions K11

§ 3.3.7.1. 13, ajouter un alinéa :

Une vue du phare et de l'église de Pouheva a été ajoutée.

2121

§ 3.3.7.2. 13, ajouter un alinéa :

Une vue de la passe Arikitamiro a été ajoutée.

2121

§ 4.3.3.5. 49, remplacer l'alinéa par :

49 Le chenal Nord, entre l'île Taoru et l'île **Ofetaro**, signalé par un balisage latéral lumineux, est moins profond (12 m). L'alignement d'entrée (269°) est marqué par deux panneaux blancs à bande verticale rouge portant un feu rouge à occultation, implantés sur la rive Ouest de la **baie Tepua**. Le sommet (215 m) de droite du **mont Momoarea** (363 m) est sur l'alignement et facilite la présentation de jour pour franchir la passe.

2121

§ 4.3.3.5. 53, modifier l'alinéa :

La vue de la passe Teavapiti a été modifiée.

2121

§ 4.3.3.5. 63, ajouter un alinéa :

Une nouvelle vue du Motu Aito a été ajoutée.

2121

— Instructions L9

§ 5.6.5.1. 31, supprimer l'alinéa.

2121

§ 5.7.2. 31, supprimer l'alinéa.

2121

Révision NA

Section 2.3 Livres des Feux



Livre des Feux LA

FRANCE (CÔTE NORD) — DU CAP DE LA HAGUE AU CAP FRÉHEL DU CAP DE LA HAGUE À PORTBAIL

BARNEVILLE-CARTERET

35060 <i>A.1642</i>	Porte Nord	49 22,5N Fl(2)R.6s 001 47,3W	5	1	Pylône rouge 3	[0.5 ; 1.5 ; 0.5 ; 3.5]	21 21
35070 <i>A.1642.2</i>	Porte Sud	49 22,5N Fl(2)G.6s 001 47,3W	5	1	Pylône vert 3	[0.5 ; 1.5 ; 0.5 ; 3.5]	21 21
35080 <i>A.1643</i>	Coude Nord	49 22,6N Fl(3)R.12s 001 47,2W	...	...	Pylône rouge 3	[2 (1 ; 1.5) ; 1 ; 6]	21 21
35090 <i>A.1643.2</i>	Coude Sud	49 22,5N Fl(3)G.12s 001 47,2W	...	...	Pylône vert 3	[2 (1 ; 1.5) ; 1 ; 6]	21 21

FRANCE (CÔTE NORD) — DU CAP FRÉHEL AUX HÉAUX-DE-BRÉHAT DU CAP FRÉHEL À SAINT-BRIEUC-LE LÉGUÉ

37010 <i>A.1716</i>	<i>Le Grand Léjon</i>	48 44,9N Fl(3)WR.12s 002 39,9W	17	W.11 R.10	⚓ Tour tronconique bandes rouges et blanches 25	[2 (0.5 ; 2) ; 0.5 ; 6.5] R 015°-058°(43°), W 058°-190°(132°), R 190°-253°(63°), W 253°-283°(30°), R 283°-350°(67°), W 350°-015°(25°)	21 21
37014 (N)	« <i>Le Petit Léjon</i> »	48 41,8N Q(9)W.15s 002 37,6W	...	4			21 21
37024 (N)		48 56,8N Q.W 002 36,1W	...	4			21 21

ALGÉRIE — À L'OUEST D'ALGER (DZÂYER)

PORT DE KHEMISTI (CHIFFALO)

74510 <i>E.6626</i>	Jetée principale - Extrémité	36 38,3N 002 40,2E	Fl.W.4s	[1]	21 21
------------------------	------------------------------	-----------------------	---------	-----	-----	-----	-------

ALGÉRIE — À L'EST D'ALGER (DZÂYER)

PORT D' ALGER (DZÂYER)

74950	<i>Passe Sud</i> <i>Jetée Mustapha</i> <i>Extrémité Est</i>	36 45,7N 003 05,2E	Fl.G.5s	6	8	 	21 21
-------	---	-----------------------	---------	---	---	---	-------

TUNISIE (CÔTE NORD)

ÎLES ET DANGERS AU LARGE

ÎLES CANI

76750 <i>E.6416</i>	Jazirat el Kleb (Iles Cani)	37 21,3N 010 07,4E	Fl(2)WR.10s	39	W.19 R.16	Tour bandes blanches et noires sur maison 21	[0.3 ; 2.2 ; 0.3 ; 7.2] R 177°-237°(60°), W 237°-177°(300°) Fonctionne en feu fixe (2021)	21 21
------------------------	------------------------------------	-----------------------	-------------	----	----------------------------	---	--	-------

DE BENZART À KHALIJ TŪNIS

77380 <i>E.6416</i>	Jazirat el Kleb (Iles Cani)	37 21,3N 010 07,4E	Fl(2)WR.10s	39	W.19 R.16	Tour bandes blanches et noires sur maison 21	[0.3 ; 2.2 ; 0.3 ; 7.2] R 177°-237°(60°), W 237°-177°(300°) Fonctionne en feu fixe (2021)	21 21
------------------------	------------------------------------	-----------------------	-------------	----	----------------------------	---	--	-------

TUNISIE (CÔTE EST)

GOLFE DE GABÈS (QĀBIS)

ZARAT - PORT DE PÊCHE

81820 <i>E.6345</i>	Entrée Côté droit	33 41,9N 010 21,8E	Fl(3)G.10s	6	5	[2 (0.6 ; 0.6) ; 0.6 ; 7] Éteint (2021)	21 21
81840 <i>E.6345.2</i>	Entrée Côté gauche	33 41,8N 010 21,8E	LFl.R.10s	6	5	[3] Éteint (2021)	21 21

Section 2.4. Corrections aux ouvrages de Radiosignaux

2.4.1. — Radionavigation maritime (91)

2.2. — Listes des stations DGPS

Chapitre **Baléares (îles) [Espagne]**, supprimer les lignes suivantes :

Cala Figuera – (Majorque)	522-523	361	39° 27,5' N	2° 31,3' E
	295	100	9-16	
				2121

5.3. — Listes des stations AIS

Tableau **Brésil**, ajouter la ligne suivante :

Ilha de Cotanduba	R	Bouée « n° 1 »	997101201	22° 58,1' S	43° 09,3' W
Ilha de Cotanduba	R	Bouée « n° 2 »	997101202	22° 57,9' S	43° 09,5' W
Ilha de Cotanduba	R	Bouée « n° 4 »	997101203	22° 57,2' S	43° 09,0' W
					2121

Tableau **Chine**, supprimer la ligne suivante :

Yi Rui 3286	V	Épave	994136835	20° 36,2' N	110° 47,0' E
					2121

Tableau **États-Unis — Grands Lacs**, ajouter la ligne suivante :

Racine Reef	R	Bouée « n° 18 »	993682608	42° 43,7' N	87° 44,0' W
					2121

Tableau **Grande-Bretagne & îles Anglo-Normandes**, supprimer la ligne suivante :

Spirit Est	R	Bouée cardinale Ouest	992351339	57° 00,8' N	1° 20,0' E
					2121

Tableau **Grande-Bretagne & îles Anglo-Normandes**, ajouter la ligne suivante :

Banff East	R	Bouée cardinale	992351339	57° 00,8' N	1° 20,0' E
					2121

2.4.2. — Stations Radio Maritimes – Europe - Groenland - Afrique - Asie (Ouest) (921)

Chapitre 4.22. – Côte d'Ivoire, ajouter le tableau suivant :

Abidjan MRCC

illustration 50.Cl.

05° 32' N — 04° 03' W

Coordonnées

TF

+225

27 21 25 59 92

27 21 25 59 96

27 21 26 29 98

+225

27 21 26 69 29

TF (portable)

+225

07 09 77 01 01

01 72 77 01 01

Fax

+225

27 21 25 59 96

Mél

alertes@mrcc-abidjan.net

abidjan.radio@gmail.com

abidjan.mrcc@gmail.com

Web

www.mrcc-abidjan.net

MMSI

006191000

006191001

Note

Cette station accepte les demandes d'avis médicaux.

Radiocommunications

Radiotéléphonie

VHF

MF

HF

Émission

Can. 16

2182

3023

4125

5680

6215

Réception

2182

3023

4125

5680

6215

Veille

H 24

H 24

H 24

H 24

H 24

H 24

Radiotéléphonie ASN

VHF

MF

HF

Can. 70

2187,5

4207,5

6312

8414,5

12557

H 24

H 24

H 24

H 24

H 24

H 24

2121

Chapitre 4.22. – Côte d'Ivoire, ajouter le tableau suivant :

Comptes rendus de pollution – Côte d'Ivoire	
Généralités	
Tout navire se trouvant dans la ZEE et les eaux territoriales ivoiriennes doit rendre compte de tout incident pouvant entraîner une pollution.	
Coordonnées	
MRCC Abidjan	tableau 92.01.Cl.
Procédure	
Un compte rendu décrivant l'incident ou la pollution doit être signalé, par les moyens suivants :	
- fréquences radio ;	
- mail.	

Les navires devront signaler immédiatement l'incident et envoyer un rapport complet dans les 24 h.

2121

Chapitre 4.38. – Îles Anglo-Normandes, ajouter le tableau suivant :

Libre pratique sanitaire – Îles Anglo-Normandes

Coordonnées

Health and Social Services Department – Alderney

TF +44 (0)14 81 82 44 15

Web <http://www.alderney.gov.gg/article/172531/Health-Social-Care--Wellbeing>

Health and Social Services Department – Guernsey

TF +44 (0)14 81 22 00 00

Mél customercarehsc@gov.gg

Web <https://www.gov.gg/article/152954/Health-and-Social-Services-Department>

Health and Social Services Department – Jersey

TF +44 (0)15 34 44 20 00

Fax +44 (0)15 34 44 42 16

Mél health@gov.je

Web

<https://www.gov.je/Government/Departments/HealthCommunityServices/Pages/index.aspx>

Ports

Alderney, Guernesey et Jersey

Procédure

Guernesey et Alderney

24 h à l'avance, le navire doit envoyer une déclaration (IMO Medical Declaration of Health) à prearrivals@gov.gg.

Jersey

Le navire doit envoyer sa déclaration à environmentalhealth@gov.je ou par téléphone au +44 (0)15 34 44 58 08 (lundi au vendredi 0900-1630).

2121

Chapitre 4.60. – Mayotte, remplacer le tableau **Mayotte ELEBN**, par le tableau suivant :

Mayotte ELEBN

illustration 50.MG.

12° 47' S — 45° 15' E

Coordonnées

TF +262 (0)2 69 64 45 98

TF (mobile) +262 (0)6 39 69 65 33

Fax +262 (0)2 69 64 45 97

Mél pc.aem.elebn.mayotte@orange.fr

Radiocommunications

Radiotéléphonie

Veille

VHF

Can. 10 - 16

H 24

2121

Chapitre 4.60. – Mayotte, ajouter le tableau suivant :

Libre pratique sanitaire – Mayotte

Coordonnées

Capitainerie de Longoni

TF +262 06 39 69 21 82

Mél capitaineriemayotte@developpement-durable.gouv.fr

Procédure

Les navires doivent adresser à la capitainerie de Longoni, 48 H avant leur arrivée, une déclaration maritime de santé (https://solidarites-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Modele_de_declaration_maritime_de_sante.pdf).

2121

Chapitre 4.60. – Mayotte, ajouter le tableau suivant :

Comptes rendus de pollution – Mayotte

Généralités

Tout navire se trouvant dans la ZEE et les eaux territoriales mahoraises doit rendre compte au PC AEM Mayotte, de tout incident pouvant entraîner une pollution.

Coordonnées

PC AEM Mayotte [tableau 92.01.YT.](#)

Procédure

Le navire peut contacter par VHF ou téléphone le PC AEM Mayotte pour envoyer son compte rendu de pollution.

2121

Chapitre 4.72. – Réunion (La), ajouter le tableau suivant :

Comptes rendus de pollution – La Réunion

Généralités

Tout navire se trouvant dans la ZEE et les eaux territoriales réunionnaises doit rendre compte au CROSSRU, de tout incident pouvant entraîner une pollution.

Coordonnées

CROSSRU

TF +687 196

Mél reunion@mrccfr.eu

VHF [tableau 92.01.RE.](#)

Procédure

Le navire peut envoyer son C/R par mail ou contacter par VHF ou téléphone le CROSSRU, en indiquant les informations suivantes :

- position précise de la pollution ;
- dimensions approximatives de la pollution (longueur et largeur) ;
- couleur, odeur, viscosité ;
- estimation du sens de la dérive.

Joindre des photos si possible.

Donner également les coordonnées du navire de manière à pouvoir être recontacté.

Le CROSSRU rappelle de manière systématique le témoin de la pollution afin de compléter les éléments manquants.

Puis le CROSSRU prévient les différents services concernés par l'établissement d'un message type

POLREP (pollution report).

2.4.3. — Radiocommunications maritimes, système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) (924)

4.3. Liste des stations NAVTEX

Remplacer le paragraphe **Algérie**, par le paragraphe suivant :

Algérie					
Ain Taya Radio (Alger)			200	36° 48' N	03° 16' E
TF	+213	21 20 31 84			
Fax	+213	21 20 31 93			
MMSI		006052110			
BM - AN	[B]	0010 - 0410 - 0810 - 1210 - 1610 - 2010			
	[K]	0140 - 0540 - 0940 - 1340 - 1740 - 2140		490 kHz en français	
					2121

2.4.4. Renseignements sur la Sécurité Maritime (961)

Chapitre 2.5. - Algérie, remplacer le tableau Bordj-el-Kiffan (Alger), par le tableau suivant :

Ain Taya Radio (Alger)

illustration 01.DZ.

illustration 02.DZ.

36° 48' N — 03° 16' E

Météorologie

- Bulletin météorologique.

B 0010, 0410, 0810, 1210, 1610, 2010

Anglais

K 0140, 0540, 0940, 1340, 1740, 2140

Français

Avertissements

- Avertissements de navigation

B 0010, 0410, 0810, 1210, 1610, 2010

Anglais

K 0140, 0540, 0940, 1340, 1740, 2140

Français

Fréquences

B 518

NAVTEX international

K 490

NAVTEX national

2121

Chapitre 2.52. - Mayotte, ajouter le tableau suivant :

Zones d'exercices de tirs – Mayotte

Généralités

Champ de tir des Badamiers dans le lagon, sur la côte NW de Petite-Terre (île Pamandzi)

Zone

Arc de cercle de 4 km de rayon centré sur la position 12° 46,4' S — 45° 16,6' E, entre les azimuts 280° et 350°.

Diffusion de l'information

S'effectue par AVURNAV local.

Coordonnées

CROSSRU

TF +262 262 43 43 43 196 (numéro abrégé depuis un fixe ou un portable)

TF (mobile) +262 692 88 04 33 (pour réception des SMS)

Fax +262 262 71 15 95

Inmarsat-C +580 422 799 193

Iridium +881 631 448 080

Mél reunion@mrccfr.eu lareunion.mrcc@developpement-durable.gouv.fr

Mayotte ELEBN

TF +262 269 64 45 98

TF (mobile) +262 06 39 69 65 33

Fax +262 269 64 45 97

Mél pc.aem.elebn.mayotte@orange.fr

2121

Chapitre 2.65. - Réunion (La), ajouter le tableau suivant :

Zones d'exercices de tirs – La Réunion

Généralités

Au large de la côte SW, la zone FM D 50 peut être activée pour des exercices de tirs d'artillerie ou de missile

Zone

Polygone délimité par les points :

21° 12,00' S - 54° 57,00' E ;

21° 26,00' S - 55° 02,50' E ;

21° 39,03' S - 54° 33,50' E ;

21° 19,50' S - 54° 25,90' E.

Diffusion de l'information

S'effectue par AVURNAV local.

Coordonnées

CROSSRU

TF +262 262 43 43 43 196 (numéro abrégé depuis un fixe ou un portable)

TF (mobile) +262 692 88 04 33 (pour réception des SMS)

Fax +262 262 71 15 95

Inmarsat-C +580 422 799 193

Iridium +881 631 448 080

Mél reunion@mrccfr.eu lareunion.mrcc@developpement-durable.gouv.fr

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
Édition					
7458 (7458.CA)	A0	Polynésie française Îles Tuamotu Aratika Cartouche : Aratika Cartouche : A - De la Passe Tamaketa à la Passe Fainukea Cartouche : B - Passe Fainukea Cartouche : C - Passe Tamaketa Édition n° 3 - 2021	1 : 50 000 1 : 25 000 1 : 5 000 1 : 10 000	154	75
Éditions de cartes électroniques de navigation - ENC					
FR371710	S57 ed3.1	Océan Indien Approches des îles Saint-Paul et Amsterdam Approaches to Ile Saint-Paul and Ile Amsterdam Édition n° 3 - 2021	1 : 350 000		104
FR57431A	S57 ed3.1	Côte Ouest de France Baie de Fontarabie Édition n° 2 - 2021	1 : 12 000		101
FR57431B	S57 ed3.1	Côte Ouest de France Baie de Saint-Jean-de-Luz Édition n° 3 - 2021	1 : 7 500		101
Éditions de variantes					
7431L (7431LSH)	A0	Côte Ouest de France Baies de Fontarabie et de Saint-Jean-de-Luz Variante L Cartouche : A - Baie de Fontarabie Cartouche : B - Baie de Saint-Jean-de-Luz Édition n° 2 - 2021	1 : 12 500 1 : 7 500		27
7442L (7442LSH) (INT 3191)	A0	Carte internationale Côte Sud de France - Principauté de Monaco De Villefranche-sur-Mer à Menton Variante L Édition n° 3 - 2021	1 : 20 000		33,35
Retrait					
7458 (7458.CA)	A0	Édition n° 2 - 2011			
Retraits de cartes électroniques de navigation - ENC					
FR371710	S57 ed3.1	Édition n° 2 - 2016			
FR57431A	S57 ed3.1	Publication 2016			
FR57431B	S57 ed3.1	Édition n° 2 - 2014			

Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
Édition	
010-ZOC	Ouvrages généraux. Album des pavillons nationaux et marques distinctives. Édition 2021.
2121VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2021.
Retrait	
010-ZOC	Ouvrages généraux. Album des pavillons nationaux et marques distinctives. Édition 2016.

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

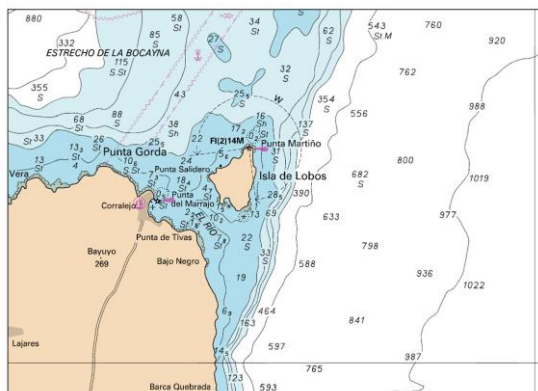


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

